

蘇聯名歌集之一

祖國進行曲

金路得編



中華樂學社

蘇聯名歌集之一

祖 國 進 行 曲

金 路 得 編

中 華 樂 學 社 印 行

祖 國 進 行 曲

目 次

國際歌	鮑狄爾詞·蕭 三譯·狄蓋特曲	1
讚美祖國	A.馬希斯多夫詞·朱純譯配·G.杜里柯夫曲	4
祖國進行曲	V.列彼德夫詞 椿芳譯詞·呂驥配歌·I.杜那也夫斯基曲	6
斯大林之歌	阿歷山大羅夫曲	8
斯大林頌	蘇爾柯夫詞·肖兒譯配·勃朗太爾曲	9
和平的旗幟在飄揚	亞·白林斯基詞·伏·布寧曲	10
我的莫斯科	李襄斯基詞·陸立之譯·I.杜那也夫斯基曲	11
誰的工作最偉大	亞·白林斯基詞·王毓麟譯·巴卡洛夫曲	12

保衛和平歌	郭沫若譯詞·蕭斯塔柯維奇曲	14
消滅侵略戰爭	華西列耶夫詞·郁文哉·盛家倫譯詞·諾維科夫曲	15
國際學聯歌	L.奧沙寧詞·徐芝廷譯詞·V.木拉戴爾曲	16
世界民主青年進行曲	L.奧沙寧詞·朱子奇譯·李煥之配	17
青年戰鬥員	庫馬琦詞·朱子奇譯·李煥之配·諾維科夫曲	18
青年近衛軍之歌	M.史威特洛夫詞·史克譯·徐成洪·鍾立民配	20
寄遠方友人之歌	杜馬托甫斯基詞·梁凌·肖兒譯配	22
勞動頌	格拉高列夫詞·王毓麟譯·格利愛爾曲	23
我們是熔鐵匠	陳原譯詞·F.C.史枯萊夫詞曲	24
假如明天戰爭	V.列彼德夫詞·陳原譯·Pokrass曲	27
囚徒之歌	高爾基原作·塞克譯詞	28
打到敵人後方去	撫石配詞·亞姆羅夫原作·亞歷山大羅夫編	29
北極英雄之歌	I Konderev詞·定安·念一譯·Milimanu曲	30
喀秋莎	依沙可夫斯基詞·趙楓譯·布藍舍失爾曲	31
夜鶯曲	趙楓譯詞·雅克·斯脫雅爾詞曲	32

封面設計：李石祥

b_B調 4/4

國 際 歌

鮑狄蕭 狄蓋爾 詞曲譯
三

(莊嚴·雄偉)

5	$\dot{1} \cdot \underline{7}$	$\underline{\dot{2} \dot{1}}$	5 3	$\underline{6 \cdot 6}$	4 0 6	$\dot{2} \cdot \dot{1}$	$\underline{7 6}$	$\underline{5 4}$	3 — .
5	$5 \cdot \underline{7}$	$\underline{\dot{2} \dot{1}}$	5 3	$\underline{4 \cdot 4}$	4 0 6	$4 \cdot 4$	$\underline{4 4}$	$\underline{2 2}$	3 — .
起	來	飢	寒	交	迫	奴	隸,	起	來
從	來	就	沒	有	什	救	世	主,	也
我	們	是	世	界	的	創	造	者,	勞
5	$\dot{3} \cdot \underline{7}$	$\underline{\dot{2} \dot{1}}$	5 3	$\underline{\dot{1} \cdot \dot{1}}$	$\underline{2 0}$	6	$7 \cdot \dot{1}$	$\underline{\dot{2} \dot{1}}$	7
5	$\dot{1} \cdot \underline{7}$	$\underline{\dot{2} \dot{1}}$	5 3	$\underline{4 \cdot 3}$	$\underline{2 0}$	6	$5 \cdot 5$	$\underline{5 5}$	5
									$\dot{1}$ — .

5	$\dot{1} \cdot \underline{7}$	$\underline{\dot{2} \dot{1}}$	5 3	6 — 4	$\overset{v}{6}$	$\underline{\dot{2} \dot{1}}$	7	$\dot{2}$	$\underline{4 7}$	$\underline{\dot{1} - \dot{1}}$	0
5	$5 \cdot \underline{7}$	$\underline{\dot{2} \dot{1}}$	5 3	4 — 4	$\overset{v}{4}$	$\underline{6 6}$	5	5	$\underline{7 5}$	$\underline{5 - 5}$	0
滿	腔	的	熱	血	已	沸	騰,	作	一	最	後
既	不	是	那	些	英	雄	豪	傑,	全	靠	自
一	切	是	生	產	者	所	有,	那	能	容	納
5	$\dot{3} \cdot \underline{7}$	$\underline{\dot{2} \dot{1}}$	5 3	$\dot{1} - \dot{2}$	$\overset{v}{2}$	$\underline{2 2}$	$\dot{2}$	7	$\underline{\dot{2} 4}$	$\underline{3 - 3}$	0
5	$\dot{1} \cdot \underline{7}$	$\underline{\dot{2} \dot{1}}$	5 3	$\underline{4 3}$	$\overset{v}{2}$	$\underline{2 2}$	$\underline{4 4}$	5	5	$\underline{5 5}$	5
										$\underline{\dot{1} - \dot{1}}$	0

$\overset{\cdot}{3} \overset{\cdot}{2}$	$\overset{\cdot}{7} \overset{\cdot}{7}$ $\overset{\cdot}{6} \overset{\cdot}{7}$ $\overset{\cdot}{1} \overset{\cdot}{6}$	$\overset{\cdot}{7} - \overset{\cdot}{5}$ $\overset{\cdot}{5}$ $\overset{\cdot}{4} \overset{\cdot}{5}$	$\overset{\cdot}{6} \overset{\cdot}{\cdot}$ $\overset{\cdot}{6}$ $\overset{\cdot}{2} \overset{\cdot}{1}$	$\overset{\cdot}{7} - \overset{\cdot}{7}$ $\overset{\cdot}{0}$
$\overset{\cdot}{3} \overset{\cdot}{2}$	$\overset{\cdot}{5} \overset{\cdot}{5}$ $\overset{\cdot}{2} \overset{\cdot}{5}$ $\overset{\cdot}{6} \overset{\cdot}{2}$	$\overset{\cdot}{5} - \overset{\cdot}{5}$ $\overset{\cdot}{5}$ $\overset{\cdot}{4} \overset{\cdot}{5}$	$\overset{\cdot}{6} \overset{\cdot}{\cdot}$ $\overset{\cdot}{6}$ $\overset{\cdot}{6} \overset{\cdot}{\cdot} \overset{\cdot}{0}$	$\overset{\cdot}{4} - \overset{\cdot}{4}$ $\overset{\cdot}{0}$

粉那舊世界的鎖鍊，奴隸們起來起來來！
 要奪取平等自由，幸福，要和那些起剝削來起壓迫！
 我們的血汗流了不知多少，和那些強盜們戰鬥！

$\overset{\cdot}{3} \overset{\cdot}{2}$	$\overset{\cdot}{7} \overset{\cdot}{7}$ $\overset{\cdot}{6} \overset{\cdot}{7}$ $\overset{\cdot}{1} \overset{\cdot}{6}$	$\overset{\cdot}{7} - \overset{\cdot}{5}$ $\overset{\cdot}{5}$ $\overset{\cdot}{4} \overset{\cdot}{5}$	$\overset{\cdot}{3} \overset{\cdot}{\cdot}$ $\overset{\cdot}{3}$ $\overset{\cdot}{3} \overset{\cdot}{3}$	$\overset{\cdot}{2} - \overset{\cdot}{2}$ $\overset{\cdot}{0}$
$\overset{\cdot}{3} \overset{\cdot}{2}$	$\overset{\cdot}{5} \overset{\cdot}{5}$ $\overset{\cdot}{2} \overset{\cdot}{5}$ $\overset{\cdot}{6} \overset{\cdot}{2}$	$\overset{\cdot}{5} - \overset{\cdot}{5}$ $\overset{\cdot}{5}$ $\overset{\cdot}{4} \overset{\cdot}{5}$	$\overset{\cdot}{1} \overset{\cdot}{\cdot}$ $\overset{\cdot}{7}$ $\overset{\cdot}{6} \overset{\cdot}{\cdot} \overset{\cdot}{4}$	$\overset{\cdot}{7} - \overset{\cdot}{7}$ $\overset{\cdot}{0}$

$\overset{\cdot}{2}$	$\overset{\cdot}{2} \overset{\cdot}{7}$ $\overset{\cdot}{5} \overset{\cdot}{5}$ $\overset{\cdot}{4} \overset{\cdot}{5}$	$\overset{\cdot}{3} - \overset{\cdot}{1}$ $\overset{\cdot}{6}$ $\overset{\cdot}{7} \overset{\cdot}{1}$	$\overset{\cdot}{7} \overset{\cdot}{2}$ $\overset{\cdot}{1} \overset{\cdot}{1}$ $\overset{\cdot}{6}$	$\overset{\cdot}{5} - \overset{\cdot}{5}$ $\overset{\cdot}{0}$
$\overset{\cdot}{2}$	$\overset{\cdot}{4} \overset{\cdot}{4}$ $\overset{\cdot}{4} \overset{\cdot}{4}$ $\overset{\cdot}{4} \overset{\cdot}{4}$	$\overset{\cdot}{3} - \overset{\cdot}{3}$ $\overset{\cdot}{6}$ $\overset{\cdot}{7} \overset{\cdot}{1}$	$\overset{\cdot}{5} \overset{\cdot}{7}$ $\overset{\cdot}{6} \overset{\cdot}{6}$ $\overset{\cdot}{6}$	$\overset{\cdot}{5} - \overset{\cdot}{5}$ $\overset{\cdot}{0}$
莫快一	要說我們一錢不通，我，們是，新，社，會，的，主，人！ 把那爐火燒得乾淨，鮮紅，你，要，打，鐵，的，就，得，趁，熱， 且把他們消滅，乾，淨，鮮，紅，的，太，陽，照，遍，全，球！	$\overset{\cdot}{1} - \overset{\cdot}{1}$ $\overset{\cdot}{3}$ $\overset{\cdot}{3} \overset{\cdot}{3}$	$\overset{\cdot}{2} \overset{\cdot}{2}$ $\overset{\cdot}{2} \overset{\cdot}{3}$ $\overset{\cdot}{4}$	$\overset{\cdot}{5} - \overset{\cdot}{5}$ $\overset{\cdot}{0}$
$\overset{\cdot}{2}$	$\overset{\cdot}{5} \overset{\cdot}{5}$ $\overset{\cdot}{5} \overset{\cdot}{5}$ $\overset{\cdot}{5} \overset{\cdot}{5}$	$\overset{\cdot}{1} \overset{\cdot}{7}$ $\overset{\cdot}{6}$ $\overset{\cdot}{1}$ $\overset{\cdot}{7}$ $\overset{\cdot}{6}$	$\overset{\cdot}{2} \overset{\cdot}{2}$ $\overset{\cdot}{2} \overset{\cdot}{2}$ $\overset{\cdot}{2}$	$\overset{\cdot}{5} - \overset{\cdot}{5}$ $\overset{\cdot}{0}$

$\overset{\cdot}{3} \overset{\cdot}{2}$	$\overset{\cdot}{1} - \overset{\cdot}{5}$ $\overset{\cdot}{3}$	$\overset{\cdot}{6} - \overset{\cdot}{4}$ $\overset{\cdot}{0}$ $\overset{\cdot}{2} \overset{\cdot}{1}$	$\overset{\cdot}{7}$ $\overset{\cdot}{7} - \overset{\cdot}{6}$ $\overset{\cdot}{5}$	$\overset{\cdot}{5} - \overset{\cdot}{5}$ $\overset{\cdot}{0}$
$\overset{\cdot}{7} \overset{\cdot}{7}$	$\overset{\cdot}{1} - \overset{\cdot}{5}$ $\overset{\cdot}{3}$	$\overset{\cdot}{4} - \overset{\cdot}{4}$ $\overset{\cdot}{0}$ $\overset{\cdot}{6} \overset{\cdot}{6}$	$\overset{\cdot}{5}$ $\overset{\cdot}{5} - \overset{\cdot}{4}$ $\overset{\cdot}{4}$	$\overset{\cdot}{3} - \overset{\cdot}{3}$ $\overset{\cdot}{0}$
這是最後的鬥爭，團結起來！到明天，	$\overset{\cdot}{3} - \overset{\cdot}{3}$ $\overset{\cdot}{1}$	$\overset{\cdot}{1} - \overset{\cdot}{2}$ $\overset{\cdot}{0}$ $\overset{\cdot}{2} \overset{\cdot}{2}$	$\overset{\cdot}{2} \overset{\cdot}{\cdot}$ $\overset{\cdot}{2} - \overset{\cdot}{1}$ $\overset{\cdot}{7}$	$\overset{\cdot}{1} - \overset{\cdot}{1}$ $\overset{\cdot}{0}$
$\overset{\cdot}{5} \overset{\cdot}{4}$	$\overset{\cdot}{1} - \overset{\cdot}{1}$ $\overset{\cdot}{1}$	$\overset{\cdot}{4} \overset{\cdot}{3}$ $\overset{\cdot}{2} \overset{\cdot}{0}$ $\overset{\cdot}{4} \overset{\cdot}{4}$	$\overset{\cdot}{5}$ $\overset{\cdot}{5} - \overset{\cdot}{5}$ $\overset{\cdot}{5}$	$\overset{\cdot}{1} - \overset{\cdot}{1}$ $\overset{\cdot}{0}$

5	$\dot{3} - \dot{2}$ 5	$\dot{1} - 7. \underline{7}$	$\overset{\cdot}{\text{井}}$ 6. <u>5</u> 6 $\dot{2}$	$\dot{2} - \dot{2}$ 0
5	$\dot{1} - 5$ 5	6 - 3. <u>3</u>	4. <u>3</u> 4 2	5 - 5 0
英	特 那 雄	那 爾 就	一 定 要 實	現!
5	$\dot{3} - \dot{2}$ 5	$\dot{1} - 7. \underline{7}$	$\overset{\cdot}{\text{井}}$ 6. <u>5</u> 6 $\dot{2}$	7 - 7 0
5	$\dot{1} - 5$ 5	6 - 3. <u>3</u>	4. <u>3</u> 4 2	5 - 5 0

$\underline{\underline{\dot{3}. \dot{2}}}$	$\dot{1} - 5. \underline{3}$	6 - 4 0 $\underline{\underline{\dot{2}. \dot{1}}}$	$\overset{7}{\curvearrowright} 7 - 6$ 5	$\dot{3} - \cdot$
$\underline{\underline{\dot{1}. 7}}$	$\dot{1} - 5. \underline{3}$	4 - 4 0 $\underline{\underline{6. 6}}$	$\overset{5}{\curvearrowright} 5 - 4$ 4	5 - \cdot
這 是	最 後 的	鬥 爭, 團 結	起 來! 到 明	天,
$\underline{\underline{5. 4}}$	$\dot{3} - \dot{3}. \underline{\dot{1}}$	$\dot{1} - \underline{\underline{2. 0}}$ $\underline{\underline{\dot{2}. \dot{2}}}$	$\overset{\dot{2}}{\curvearrowright} 2 - \dot{1}$ 7	$\dot{3} - \cdot$
$\underline{\underline{5. 5}}$	$\dot{1} - \underline{\underline{\dot{1}. \dot{1}}}$	$\underline{\underline{4. 3}}$ 2 0 $\underline{\underline{4. 4}}$	$\overset{5}{\curvearrowright} 5 - 5$ 5	$\dot{1} - \cdot$

$\overset{>}{3}$	$\overset{>}{5} - \dot{4}$ $\dot{3}$	$\underline{\underline{\dot{2}. \dot{3}}}$ 4 0 $\underline{\underline{\dot{4}}}$	$\underline{\underline{\dot{3}. \dot{3}}}$ $\underline{\underline{\dot{2}. \dot{2}}}$	$\dot{1} - \cdot$
5	6 - 6 6	6 - 6 0 $\underline{\underline{\dot{2}}}$	$\underline{\underline{\dot{1}. \dot{1}}}$ 7. <u>7</u>	5 - \cdot
英	特 那 雄	那 爾 就	一 定 要 實	現!
$\dot{2}$	$\overset{\cdot}{\text{井}}$ $\dot{1} - \dot{1}$ $\dot{1}$	$\overset{\cdot}{\text{井}}$ $\underline{\underline{\dot{2}. \dot{1}}}$ 2 0 $\underline{\underline{\dot{6}}}$	$\underline{\underline{\dot{5}. \dot{5}}}$ $\underline{\underline{\dot{4}. \dot{4}}}$	$\dot{3} - \cdot$
7	6 - 6 5	$\underline{\underline{4. 3}}$ 2 0 $\underline{\underline{4}}$	$\underline{\underline{5. 5}}$ $\underline{\underline{5. 5}}$	$\dot{1} - \cdot$

F調 4/4

讚美祖國

A. 馬希斯多夫詞
C. 杜里柯夫曲
朱純譯配

(莊嚴緩慢)

(男中音獨唱)

6. 5 : 1. 1 7 5 3 7 | 6 6 — 6 . 6 |

(一) 大 地 上 不 滅 的 克 里 姆 的 紅 星; 閃

(二) (我 們) 勇 敢 地 征 服 自 然; 更 新

(三) (打 從) 冰 海 到 帕 米 爾 高 原; 人 民 在

(四) (慘 烈) 鬥 爭 中 我 們 經 受 過 考 驗; 沒 有

4 . 4 3 . 1 6 . 3 | 2 — — 1 . 1 | 6 . 5 6 . 7 7 . 6 |

耀 着 和 平 的 光。 世 上 沒 有 比 祖 國 更

古 老 土 地 的 面 貌。 我 們 培 植 森 林 改 變

和 平 的 旗 幟 下 站 起 來。 我 們 是 和 平 戰 士 我 們 是

不 可 戰 勝 的 困 難。 準 備 保 衛 新 的 生

5 . 5 5 . 6 6 5 | 4 . 3 2 . 4 3 . 2 1 . 3 | 5 — — 5 |

自 由 的 疆 土, 沒 有 比 祖 國 更 美 麗 的 地 方。

河 道, 讓 沙 漠 上 園 林 開 放 燦 爛 的 花 苞。

和 平 的 希 望, 偉 大 的 旗 手 引 導 我 們 向 前。

活 的 幸 福, 如 在 保 衛 斯 大 林 格 勒。

(副歌)(合唱)

(快樂地:歡呼)

6 . 5 4 2 6 . 7 | 6 5 1 . 3 5 — | 7 . 6 5 1 3 . 2 |

4 . 5 4 2 1 . 2 | 6 5 1 . 3 3 — | 4 . 4 3 1 3 . 2 |

1 . 1 6 4 4 . 4 | 3 3 3 . 5 1 — | 2 2 7 1 1 . 7 |

讚美祖國 蘇維埃聯邦, 信守列寧

<u>2 1</u> <u>4.5</u> <u>6 7</u> <u>2 1</u> <u>4.5</u> <u>6 5</u> <u>6 6</u> <u>6.1</u> <u>4 3</u>	<u>1.2</u> <u>1 2</u> <u>7.6</u> <u>6.2</u> <u>1 2</u> <u>5.4</u> <u>4.2</u> <u>1 2</u> <u>1.1</u>	<u>5.1</u> <u>7 1</u> <u>4.3</u> <u>3.1</u> <u>7 1</u> <u>4.3</u> <u>1.1</u> <u>7 1</u> <u>1.1</u>
斯大林 真 理。	妳 帶 給 人 民 幸	福 與 自 由, 妳

<u>5 4</u> <u>6.7</u> 1 2 <u>5 4</u> <u>6.7</u> 1 2 <u>1 6</u> <u>6.7</u> 6 5	<u>3 — 4 5</u> <u>3 — 4 3</u> <u>1 — 2 1</u>	<u>1.2</u> <u>1 2</u> <u>7.6</u> <u>6.2</u> <u>1 2</u> <u>5.4</u> <u>4.2</u> <u>1 2</u> <u>1.1</u>
英 雄 的 氣 魄 堅	強。	妳 帶 給 人 民 幸

—1. 2. 3.—

<u>1.1</u> <u>7 1</u> <u>6.5</u> <u>5.1</u> <u>7 1</u> <u>4.3</u> <u>3.1</u> <u>7 1</u> <u>1.1</u>	<u>5 4</u> <u>6.6</u> <u>3 3</u> <u>5 4</u> <u>4.6</u> <u>7 7</u> <u>1 6</u> <u>1.6</u> <u>5 5</u>	<u>1 1 0 0</u> <u>1 1 0 0</u> <u>6.5.</u> <u>1 1 0 0</u>
福 與 自 由, 妳	英 雄 的 氣 魄 堅	強。 (二) 我 們 (三) 打 從 (四) 慘 烈

4. ff

<u>5 4</u> <u>6.6</u> 3 5 <u>5 4</u> <u>4.6</u> 7 3 <u>1 6</u> <u>1.6</u> 5 7	<u>1 — — —</u> <u>1 — — —</u> <u>1 0 0 0</u> <u>5 — 6 —</u> <u>5 — — —</u> <u>5 0 0 0</u> <u>3 — 4 —</u> <u>3 — — —</u> <u>3 0 0 0</u> <u>1 — 1 —</u> <u>1 — — —</u> <u>1 0 0 0</u>
英 雄 的 氣 魄 堅	強。

G 調 4/4 祖國進行曲

V. 列 彼 德 夫 詞
 I. 杜 那 也 夫 斯 基 曲
 椿 芳 譯 詞
 呂 驥 配 歌

f 5. 5	: 1. 7	6 7	1 2	1 5 0	1. 1	6. 6	6 6	5 6
我們	祖 國	多 麼	遼 闊	廣 大,	它 有	無 數	田 野	和 森
5. 5	: 1. 7	6 7	1 2	1 5 0	1. 1	4. 4	4 4	3 1

2 — 2 0 2. 3	4. 5 6 6	井 5. 4	5 3 0	1. 6
--------------	----------	------------------	-------	------

林; 我們 沒有見過別的 國家, 可以

2 — 2 0 7. 1	2. 3 4 4	b 3. 3	3 1 0	1. 6
--------------	----------	------------------	-------	------

5. 5 5 4 4. 7	1 0 0	ff 2. 3	4. 5 6 6	井 5. 4
---------------	-------	-------------------	----------	------------------

這 樣 自 由 呼 吸, 我 們 沒 有 見 過 別 的

5. 3 3 3 2. 7	3 0 0	井 7. 1	2. 3 4 4	b 3. 3
---------------	-------	------------------	----------	------------------

5 3 0 1. 6	5. 5 5 4 4. 7	1 — 1 0	mf 3. 3
------------	---------------	---------	-------------------

國 家, 可 以 這 樣 自 由 呼 吸! 打 我 們 從 們 風

3 1 0 1. 6	5. 3 3 3 2. 7	1 — 1 0	
------------	---------------	---------	--

3. 3 3 3 2 1 7 7 | 6 3 3 0 3.3 | 3. 4 3 2 1.7
 莫 斯 科 走 到 遙 遠 的 邊 地， 打 從 南 俄 走 到 北 冰
 田 野 你 再 不 能 辨 認， 我 們 城 市 你 再 記 不
 蕩 漾 在 廣 大 的 地 面， 生 活 一 天 一 天 更 快

6 0 0 ^f 1.1 | 5. 5 5 5 4 3.2 | 3 1 0 1.2
 洋； 人 們 可 以 自 由 走 來 走 去， 好 像
 清； 我 們 驕 傲 的 稱 呼 是 同 志， 它 比
 活； 世 上 再 也 沒 有 別 的 國 民， 更 比

3. 3 3 2 2 1 2 | 3 3 0 0 3.3 ^{mf} | 3. 3 3 2 1 7
 自 己 祖 國 的 主 人： 各 處 生 活 都 很 寬 廣
 一 切 尊 稱 都 光 榮； 有 這 稱 呼 各 處 都 是
 我 們 能 够 歡 笑； 如 果 敵 人 要 來 毀 滅

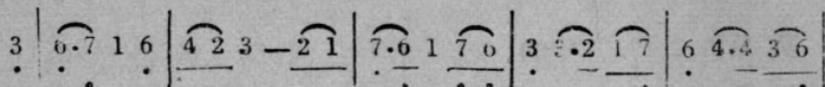
6 3 0 3.3 | 3. 4 3 2 1 7 | 6 — 0 ^f 1.1
 自 由， 像 那 伏 爾 加 直 瀉 奔 流； 這 兒
 家 庭， 不 分 人 種 黑 白 棕 黃 紅； 這 個
 我 們！ 我 們 就 要 起 來 抵 抗； 我 們

5. 5 5 4 3.2 | 3 1 0 1.7 | 6. 7 1 1 2 2 | 3 — 3 0 5.5. : ^{ff}
 青 年 都 有 遠 大 前 程， 這 兒 老 人 到 處 受 尊 敬。 我 們
 稱 呼 無 論 誰 都 熟 習， 憑 着 它 就 彼 此 更 親 密。 我 們
 愛 着 祖 國 有 如 情 人， 我 們 孝 順 祖 國 像 母 親。 我 們

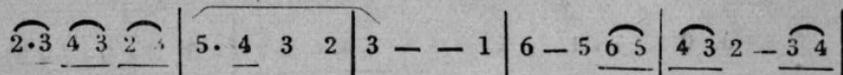
A 調 4/4

斯大林之歌

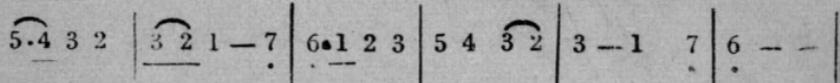
阿歷山大羅夫曲



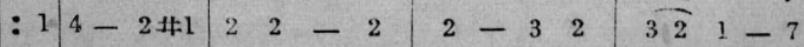
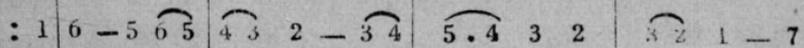
1. 從邊疆到邊疆，沿河流越過高山，那兒勇敢的雄
 2. 這歌聲在飛揚，傳播震盪遠方，讓侵略者聽
 3. 勝利屬於我們，我們勇敢歌唱，斯大林的大林詩



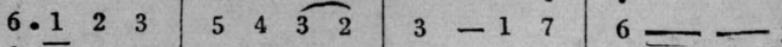
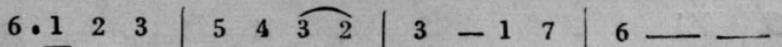
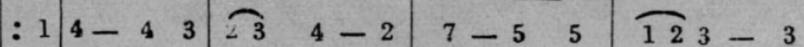
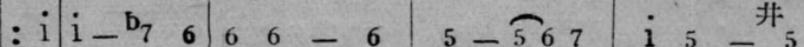
鷹得意的飛 翔，斯大林的智慧，我
 着全身發 慌，同怕林的壁鐵，我
 代我來担 當，不創新的生 活，勞



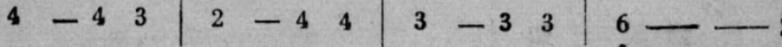
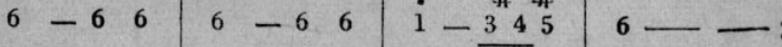
們全心的擁戴，人民的心裡同聲歌唱，斯大林。
 動人民的武裝，摧毀那一切黑暗勢力，決不退讓，
 學新的生活，人民的心裡同聲歌唱，斯大林。



斯大林的智慧，我們全心的擁戴，人



民的心裡同聲歌唱，斯大林。



聲歌

C調 4/4 斯大林頌

詞曲配
夫爾
柯太
爾兒
蘇勃育

(莊嚴·徐緩)

5 1 3 5 7 6 6 4 2 | 1 - 5 0 | 1 3 5 1̇ 7 6 1̇ 6

(一)我們生在美麗的祖國原野，生在勞動戰鬥的時
 (二)陽光普照廣大的蘇維埃聯邦，聯邦成爲光明的地
 (三)我們青年們該有多麼幸福，就像春天美麗的朝
 (四)我們具有強壯而巨大的翅膀，更增加了上升的力

5 - - - | 1̇ 1̇ 1̇ 1̇ 1̇ 7 6 5 | 6 - - 2 0

代。我們編了一首美麗歌曲，
 方。斯大林他灌溉着那穀糧，
 陽。斯大林同志的溫暖微笑，
 量。我們享受着愛情幸福，

3 5 1̇ 6 6 5 3 4 2 | 1 - - - | 3 3 2.3 4 4 3 4 4

來把至友和領袖歌唱。斯大林是我們勝利的
 穀糧堆滿在集體農莊。
 使得我們的心花怒放。
 歌頌蘇維埃祖國榮光。

5 - 6 0 | 7 5 6.7 1̇ 6 7.1 | 2̇ - . 井 2̇ | 3̇ 3̇ 3̇.3̇ 2̇ 7 7 1̇.2̇

旗幟，斯大林是青年的曙光。我們盡情歡唱着迎接

1̇ - 2̇ 0 | 3 5 1̇.3 4 5 6.7 | 1̇ - - - | 3̇ 3̇ 3̇.3̇ 2̇ 7 7 1̇.2̇

勝利，我們永遠跟着斯大林，我們盡情歡唱着迎接

1̇ - 2̇ 0 | 3 5 1̇.3 4 5 6.7 | 1̇ - . 0 ||

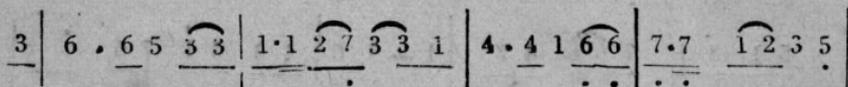
勝利，我們永遠跟着斯大林。

F調 4/4

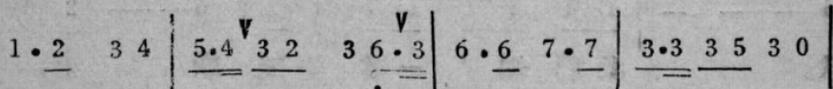
和平的旗幟在飄揚

亞·白林斯基詞
伏·布寧曲

(行進地)

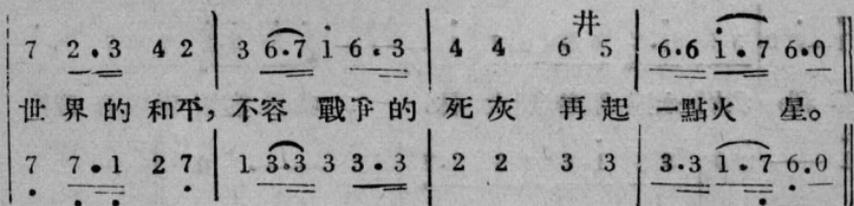
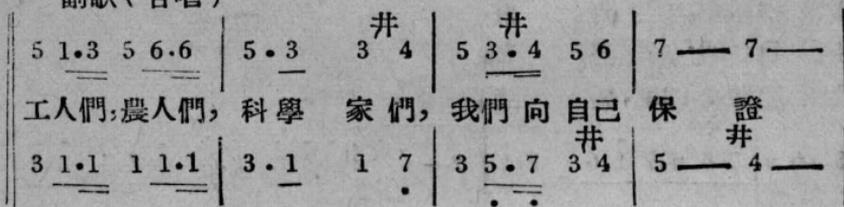


和平的旗幟，在我們手裏，向天空飄揚 好像紅霞光。响
要機器工作，要麥穗長成，要孩子安睡在和平環境中。爲
在莫斯科上空，晴朗又明淨，天上高高飛翔 巨大的鐵鷹。克



亮的和平，歌聲震動世界，盪漾在遼闊大陸和海洋。
和平勞動，爲了未來的光明，和平的人們提高呼籲聲。
里姆林宮上，閃爍一顆明星，是勞動人民希望和保證。

副歌(合唱)



C短調 4/4

我的莫斯科

李 巽 斯基 詞
L. 杜那也夫斯基 曲
陸 立 之 譯

(進行曲·速度)

1 2	3	3.3	6. 3	5.4	4	4 0	1 2	井	3	2.3	6	3.1
我在 世界 上 走 了 多 少 國， 住 過 喀 洞 也 住 過 戰	我 愛 莫 斯 科 近 郊 的 小 樹 林， 也 愛 莫 斯 科 河 上 的 橋	我 們 記 得 凛 烈 的 秋 寒， 坦 克 怒 吼 着， 短 兵 交	莫 斯 科 上 空 輝 煌 照 耀， 人 民 軍 隊 勝 利 回 來									
7	—	0	1 2	3	3.3	1. 1	7.3	3	3 0	3.3		
壕。 操。 戰。 了。	我 也 我 也 在 這 好 呀	被 愛 世 偉	敵 人 的 紀 有 大 的	活 埋 過 兩 回， 我 也	紅 色 少 市	英 全 了，	廣 場 雄 壯， 這 裏					
6	5.4	1 .	2	3	—	3 0	3 3	6	6.6	7.6	b	
懂 得 分 離 的 滋 味， 但 是 我 永 遠 感 到	克 里 姆 宮 上 的 鐘 聲 响， 許 多 城 市 和 感 到	勇 敢 的 好 兒 郎， 叫 敵 人 永 遠 不 要 的	住 着 我 們 的 斯 大 林， 你 值 得 永 遠 的									
5	4	0	4.4	3	3.3	7	5.3	井	1	—	7.6	
驕 傲， 我 要 到 處 重 複 地 喊 叫： 我 的	合 唱， 我 對 于 你 看 不 到 能 閉 口 不 响， 我 的	妄 想， 我 對 于 你 看 不 到 能 閉 口 不 响， 我 的	驕 傲， 我 對 于 你 看 不 到 能 閉 口 不 响， 我 的									
6	7 7	5 . 4	4	3	0	井	2 3	5	4.3	7.1	6	0 0
可 愛 的 莫 斯 科 首 都， 我 的 黃 金 的 莫 斯 科！	可 愛 的 莫 斯 科 首 都， 我 的 黃 金 的 莫 斯 科！	可 愛 的 莫 斯 科 首 都， 我 的 黃 金 的 莫 斯 科！	可 愛 的 莫 斯 科 首 都， 我 的 黃 金 的 莫 斯 科！									

$\dot{1}$	$\dot{1}$	$\underline{7\ 6}$	5	—	2 3	4 6	$\dot{1}$ 5	3 5	$\underline{6\ 5\ 4}$	$\underline{3\ 5}$
6	6	$\underline{5\ 4}$	3	—	2 3	4 6	$\dot{1}$ 5	3 1	$\underline{6\ 5\ 4}$	$\underline{3\ 2}$

工作又歌唱，為人民建設大小城市和村
 鎬頭在飛舞，為為可愛的祖國開採無數的煤鐵
 鋼鐵製鍊，我們造成的機器正在閃閃的發亮
 城市和村莊，開動火車奔馳在祖國美麗的原野
 鼓風爐工匠，所有的斯塔哈諾夫全在熱烈的工
 時候會來到，國家會說我們全都是優秀的專

ff

$\dot{1}$	—	$\underline{3\ 3}$	$\underline{4\ 3}$	2	$\dot{1}$ 7	$\dot{1}$ $\dot{1}$	$\underline{7\ 6}$	5	—
1	—	$\underline{\dot{1}\ \dot{1}}$	$\underline{\dot{2}\ \dot{1}}$	$\underline{7\ 3}$	井 井 4 5	6 6	$\underline{7\ 6}$	5	—

莊，勇敢的建築工人們工作又歌唱，
 礦，礦山上我們的鎬頭在飛舞，
 光，鐵匠鏟匠正在把鋼鐵製鍊，
 上，我們走過無數的城市和村莊，
 作，紡織工人鍛接匠鼓風爐工匠，
 家，加緊學習總有一天時候會來到，

2 3	4 6	$\dot{1}$ 5	3 5	$\underline{6\ 5\ 4}$	$\underline{3\ 5}$	$\dot{1}$ — :	$\dot{1}$ —
2 3	4 6	$\dot{1}$ 5	3 1	$\underline{6\ 5\ 4}$	$\underline{3\ 2}$	1 — :	1 —

為人民建設大小城市和村莊。
 為可愛的祖國開採無數的煤鐵礦。
 我們造成的機器正在閃閃的發亮光。
 開動火車奔馳在祖國美麗的原野上。
 所有的斯塔哈諾夫全在熱烈的工
 國家會說我們全都是優秀的專 家。